

# په کور کې د اور خونديتوب

Pashto



## آيا تاسو پوهيدى؟

- كه چېرې په خپل كور كې د اور لگېدنې د خبرداري فعاله آله و نه لرئ، نو د نورو په پرتله په اور كې ستاسو د سوځېدنې احتمال شاوخوا اته برابره ډېر دى.
- د كور شاوخوا نيمايي اورسوزنى د پخلى كولو پيښو له امله رامېنځته كيزي.
- په ورځ كې دوه اورسوزنى د شمعې په واسطه پيل كيزي.
- په هرو شپږو ورځو كې يو كس د سگرت له اور له امله مړ كيزي.
- په ورځ كې كابو درى اور لگېدنې د بخاريو له امله منځ ته راځي.
- خراب برقي سامانونه (كورنى وسايل، لين دوانى او ډير بار شوي ساكتونه) هر كال په ټول هيواد كې شاوخوا 4000 كورونو كې اور لگوي.



# PROTECT YOUR HOME WITH SMOKE ALARMS

خپل کور د  
اور الارمونو  
سره ساتنې  
کړئ



ستاسو د کور او کورنۍ  
د اور څخه د ساتنې  
ترټولو آسانه لار، د اور  
فعاله الارمونو سره  
دی.

دوی ترلاسه کړئ.  
دوی نصب کړئ. دوی  
وازمویئ. دوی کولی  
شي چه ستاسو ژوند  
وژغوري.

## خپل د اور الارمونه غوره کول

- د لوگي هغه الارمونه چې لس کلنې مېر شوې بطري لري غوره دي. دا لږ څه گران دي، مگر تاسو د بطري د بدلول مصرف سپموي.
- دلته بيلابيل ډولونه شتون لري چې تاسو يې له منځه غوره کولای شئ. ستاسو ځايي د اور لگيدنې او ژغورنې چوپړتيا به خوشحاله شي چې تاسو ته لارښونه و کړي چې کوم ډول تا سو ته ښه او مناسبه ده.
- لږ تر لږه يو اور الارم د خپل کور په هره کچې نصب کړئ.
- هيله ده پام مو وي چې کيدای شي ځيني ماشومان د لوگي الارم باندې را وښي نه شي.
- د لوگي الارم ارزان دي او په اسانه نصب کيږي.
- دغه تاسو په ډی آی وای پلورنځيو، د برقي توکو پلورنځيو او کابو ډيريو غټو پلورنځيو که موندلی شئ.
- له دغو څخه د يوه نشان په لټه کې اوسئ، چې جوته کوي چې الارم منل شوی او خوندي دی.



British Standard Kitemark



د اور الارمونه نصب کړئ

5

د اور لارمونه کولی شي چه ستاسو ژوند وژغوري

## څنگه ډاډمنکړې چې ستاسو د اور الارمونو کار کوي؟

### لږترلږه په هره مياشت کې خپل د اور الارمونه چک وکړئ.

- اصلا برقي د لوگي الارم ستاسو د کور له برق څخه لگيزي او يوه مرستندويه بطري هم د برق د نشتون په صورت کې لري. دا بايد د مسلکي برقي لخواه نصب شي او، لکه د بطري لرونکی الارم بايد و ازمویل شي.
- د اور الارمونو ازمويڼه د لوگي سينسر او همدارنگه د بريښنا رسولو او/يا بټري معايڼه کوي.
- تاسو حق کولی شئ چه وصل شوی اور الارمونه نصب کړئ، نو کله چه يو الارم اور کشف کړي، نو دوی ټول يوځای کارکوي. دا گټور دی که چيرې تاسو په لوی کور يا څو کچو کې ژوند کوئ.

د رڼا اچونکی او لرزه کوونکی الارمونه هم شتون لري د هغو کسانو لپاره چې کانه دي يا د هغوی اوریدل سخت ضعیفه دي. د اوریدلو عمل د لاسه ورکولو معلوماتو کرښی سره په لاندی شمیره تماس ونیسی:

**0808 808 0123** یا تکس فون  
**0808 808 9000**

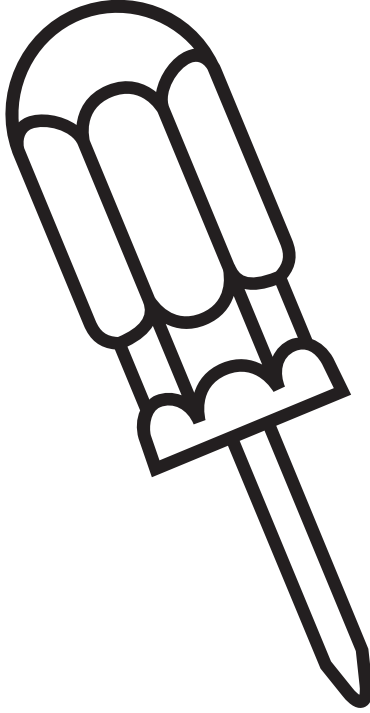
- که چيرې ستاسو د اور الارمونه کوم يو د يو کال بټري ولرئ، ډاډ تر لاسه کړئ چې دا په هر کال کې بدليزي. يوازې هغه وخت بټري وباسی کله چه د بټري بدلولو ته اړتيا ولرئ.
- هيڅکله له خپل د اور الارم بټري-مه باسئ يا قطع کړئ که چيرې دا په غلطی سره بند شي.
- د معياري بټري-سره فعاليدو د اور الارمونه تر ټولو ارزانه يوه انتخاب دي، مگر هرکال بټري بدلولو ته اړتيا لري.
- ډير خلک يې د بټري ازمويڼئ هيروي، نو داوډ ژوند بټري-ښه دی.



امتحاناش کنيد

## د اور الارمونو نصب كول

مناسبه ځای د نصب کولو، د یوې کوټې په منځ په چت کې، او یا د کور په ننوتل/پورته تالو دالان وی، چې تاسوکولی شی چې د اور الارم آواز په تول کورگی واورى.



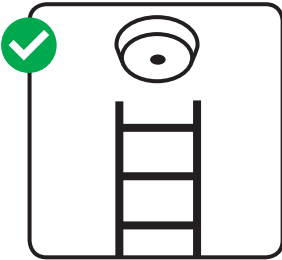
- الارمونه دننه یا نږدې په آشپزخانه یا په تشنابونوکی مه لگوى چیرې چه لوگى یا بخار کولى شی په تصادفي توگه یې فعاله کړئ.
- که چیرې دا تاسو ته ستونزمنه وي چه اور الارمونه پخپله نصب کړی، نو د خپل سیمه ایز اور وژنی او ژغورنې خدمتونو سره اړیکه ونیسئ. دوی به خوشحاله وي چې دا ستاسو لپاره نصب کړي.



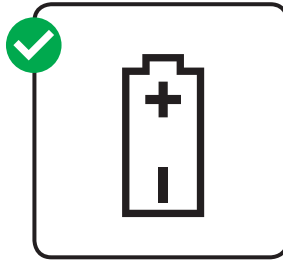
## خپل د اور الارمونو پاملرنه کول

### نورو تجهیزاتو ته تاسو غور کولای شي

- د اور الارمونو ازموینه، خپل د کورنۍ د منظم معمول برخه وگرځوی.
- د تڼۍ فشارول په واسطه یې ازموینه وکړئ ترڅوچه د زنگ غږ پورته شي، که چیرې غږ نه کوي، نو د بټرۍ بدلولو ته اړتیا لری.
- خپل د لوګي الارم هر شپږ میاشتې د برقي جارو په وسیله له خاور او گرد څخه پاک کړئ.
- که چیرې د اور الارم په منظم ډول غږ پیل کوي، نو تاسو اړتیا لری چې د بټرۍ سمدستي بدل کړئ.
- که چیرې دا د لسو کالو الارم وي، تاسو د ټول الارم بدلولو ته هر لس کاله اړتیا لری.
- د اور وژنې کمپلې د اور په سر باندې اچول کیدی یا هغه څوک چې جامې یې اور اخیستی وي، له دی سره تړل کیدی. دوی په آسپرخانه کې غوره ساتل کیدی.
- د اور وژنې کپسول کېدای شي ګټور وي که اور لګیدنه ډیره کوچنۍ وي او یا ستاسو د وتلو لاره تړل وي، که تاسو و غوښتل چې د اور وژنې له کپسول استعمال کړئ، نو همیشه له استعمال څخه د مخه یې لارښوونې ولولئ او خپل ځان په خطر کې مه غورځوی.
- د تودوخي الارمونه کولی شي اور په آسپرخانه کې تشخیص کړي چیرې چې د اور الارمونه باید پرځای نشي.



بدل یې کړی



چارچ یې کړی



آزموینه یې وکړی



# HOW TO PREVENT COMMON FIRES



په آشپزخانه کی  
بریښنا  
سگرت  
شمع

## خرنگه د عامو اورسوزنی مخنیوی وکړو؟

دا برخه به تاسو ته ووايي چې تاسو  
څنگه کولی شئ په خپل کور کې د اور  
څخه مخنیوی وکړئ، په شمول د دی  
چې څنگه په خوندي ډول پخلی وکړئ  
او د بریښنا، بخاریو، شمعی او سگرتو  
سره پاملرنه وکړئ.

## په آشپزخانه کی

### په خوندي توگه پخلی وکړئ

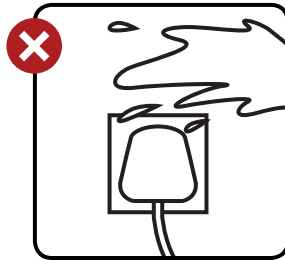
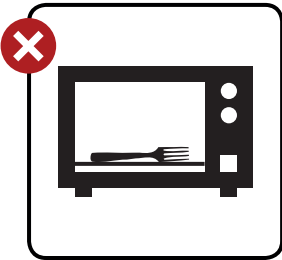
**اضافي پاملرنه وکړئ کله چې تاسو پخلی کوی او که چیرې اړتیا لری چې د آشپزخانی څخه بهرشی، نو تایی د اور نه لرې کړئ او یایې راکم کړئ ترڅو د خطر څخه مخنیوی وشی.**

- پاملرنه وکړئ که چیرې تاسو خلاصی جامې اغوستې یاست- نو دوی کولی شي چې په آسانی سره اور ونیسي.
- دست پاک او جامې د گاز اجاق څخه لرې وساتی.
- د چقمقی وسایل د گازو اجاقو بلولو دپاره د اورلگیت یا لایترونو څخه خوندي وی ځکه دوی لوڅه لبه نه لری.
- دوه ځله چک کړئ چې د گازو اجاق بند وی کله چې تاسو پخلی ختم شوی وی.

### د بریښنا سره پاملرنه وکړئ

- د برقی وسایل (لینونه او برقی وسایل) له اوبو څخه لرې وساتی.
- په میکروویو کې هیڅ دول فلزي شیان مه کیږدی.

- د پخلی کولو څخه ډډه وکړئ کله چې د الکول اغیزو لاندې یاست.
- د ماشومانو یواځی پرېښودو څخه په آشپزخانه کی ډډه وکړئ کله چې تاسو د گازو اجاق په سر باندی پخلی کوی.
- د دوی خوندي ساتلو دپاره اورلگیت او د تایی دستی له دوی لاسرسی څخه لرې وساتی.
- ډاډمن کړئ ترڅو چې د تایی لاسکی خلاص پاتی شوی نه وی او د نغړي څخه ونه غورځیږی.



د لاسرسی څخه لرې وساتی

- د برينبنایي کنټرول شوی ترموسټات غورو تودونکېماشين وکاروئ. دوی ډير تودوخه نشي کولی.

### څه وکړو که چيرې يو تابی اور واخلي

- هيڅ ډول خطر مه اخلئ. که چيرې خوندي وی، اور بند کړئ. هېڅکله پرې اوبه مه اچوئ.
- پخپله اور سره مقابله مه کوئ.

**بهر شی**  
**بهر پاتی شی**  
**او 999**  
**سره تماس**  
**ونیسئ**



- وپلټئ چی ټوسټرونه پاک او له پردو او د پخلنځي له رول څخه ليری اینبودل شي. ډير ټوسټرونه د ډوډی د زړو د راويستلو سلايډ لري چی تاسو سره د هغې په پاک ساتنه کېې مرسته کوي.

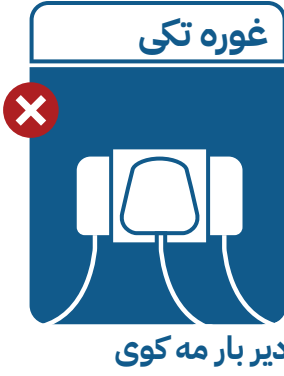
- تنور، اجاق او داش پاک او په ښه کاري ترتيب کې وساتئ. د غور او غور جوړيدل کولی شي اور ولگوي.

### د غور ډير سره کول

- د پخلی کولو پرمهال پاملرنه وکړئ چې ډير توده غوري - په اسانۍ سره اور اخلی.
- ډاډمنکړئ چې خواړه وچ وي مخکې له دې چې په تود غوري کې واچوئ چې په هغه صورت کې نه شيندل کيږي.
- که چيرې غور لوگی پيل کړي - نو دا به ډير گرم دی. اور بند کړئ او يخولو ته يې پرېږدئ.



## بریبنا



### څرنگه د بریبنايي اورسوزنی ته مخنیوی وکړو؟

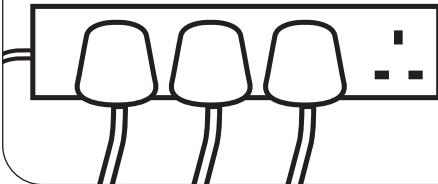
- تل وگورئ چې د ډیرگرمیدلو مخنیوی لپاره سم فیوزاستعمال وی.
- کله چې تاسو یوه بریبنايي وسیله واخلي ډاډمنکړئ چه برتانوی یا د اروپا د خونديتوب نښه ولري.
- څیږی وسایل، لکه د مینځلو ماشین، باید یو سنگل پلگ ځان لپاره ولري، ځکه چې دوی لوړ برق باندی کار کوی.
- هڅه وکړئ چې هر ساکت باندی یو پلگ استعمال شی.
- کله چې بریبنايي وسایل چارج کوی، د جوړونکي لارښوونې او د CE نښه وگورئ چې هغه چارجر د اروپایي خونديتوب معیارونو سره مطابقت ولری.

یوه سه ساکته یا د اډاپټر به یو حد ولري چه څومره امپیر جریان هغه کولی شي چه واخلي، نو محتاط اوسئ چې اضافی بار پکی مه اچوی ترڅو د اور اخستو خطر کم شی. مختلف وسایل د مختلفو اندازی برق کاروي، د مثال په توگه: یوه ټلويزیون کولی شي د 3 امپيرو پلگ کار واخلي او یوه برقی جاروب 5 امپیر. حد وپيژني!

**بریبنايي وسایل پاک او په ښه کاري ترتیب کې وساتئ ترڅو دوی د اور لامل ونشي.**

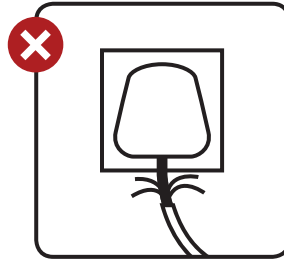
$$13 = 3 + 5 + 5$$

AMP AMP AMP AMP



## ورلو وړ بخاري

- هڅه وکړئ چې بخاري د یو دیوال په وړاندې خوندي کړئ ترڅو د رالويدو څخه مخنیوی وشي.
- دوی له پردې څخه لرې وساتئ او دوی هیڅکله د جامو وچولو په توګه مه کاروئ.



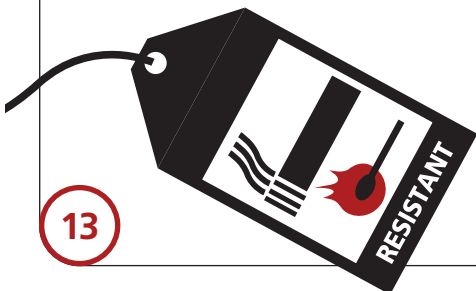
## د یو بریښنايي کمپل کارول

- د بریښنايي کمپلونه په هموار ډول، راټول شوي یا په نرمې سره ونغاړئ ترڅو د دوی داخلي لینونو ته زیان ونه رسيزی.
- د ویده کیدو دمخه د بریښنايي کمپلونو پلکونه د ساکت نه راوباسئ، ترڅو چه دا کمپلونه یو ډول کنټرول شوي ترموسټاټ ونه لري چې ټوله شپه یې کارول خوندي وی.
- هڅه وکړئ چې کارول شوي بریښنايي کمپلونه مه اخلئ او تل د دوی زړه شوی او خراب شوی حالت لپاره وګورئ.
- تل د دوی جوړونکي لارښوونې تعقیب کړئ.

- د خطرناکو نښو او لوڅو لینوڅخه، لکه ګرمې پلکونه او ساکتونه، چاودیدونکي فیوزونه، سرکټونه یا سویچونه چې بې دلیلې حرکت کوي، یا د هغوی څراغونه چې عجیب و غریب غږ کوي، څخه خپلې سترګې پرانیستې ولرئ.
- پخوانۍ کربنې یا کیبلونه چک کړئ او بدلی کړئ، په ځانګړې توګه هغه چې د نظر څخه پټ وي یا د میزونو او څوکیو شاته یا د غالی او پښو پاکونکي لاندې قرار لري.
- د وسایلو پلګ خلاصول د اور د خطر کمولو کې مرسته کوي.
- هغه وسایل له برق څخه را وباسئ چې ترینه ګټه نه اخلی، یا مکمل چارج شوي وي، او یا کله چی تاسو ویده کیزئ.

## فرنیچر (میز او څوکی)

- تل ډاډمن کړئ چې ستاسو فرنیچر (میز او څوکی) د اور مقاومت دایمي لیبیل ولري.



## سگرت

**سگرت باید په سمه توگه بند شي او په احتیاط سره سم ځای ته وغورځول شي.**

- د خطر د را کمول غوره لاره یې د پریښودل کونښن کول دي، د عامه روغتیا د چوپړتیاوې څخه په استفاده که اړتیا لری، که نه غواړی چې پریزدي، د الکترونکی سیگار ملاحظه کړی.
- ډیر پاملرنه وکړی که تاسو ستړی یاست او سگرت څکوی، یا د نسخه دارو خوری، او یا که تاسو څکنښل کول، کیدای شي تاسو ویده شي او خپل د خوب ځای یا کوچ ته اور واچوی.
- الکترونکی سیگار له برق څخه وباسه کله چې مکمل جارچ شو او ډاډ تر لاسه کړی چه سم جارجر و کاروی.
- له غیر قانونی تولید شوي سگرت څخه کله هم گټه مه اخلی.

- هیڅکله په بستر کې سگرت مه څکوی.
- سگرت د کور څخه بیرون و څکوی او سم یې بیرون واچوی- دا محفوظه ده د کور د ننه له سگرت څکونی څخه.
- د ابری غورځونی له ځانگړي لوبني گټه واخلي- هیڅ کله هم د بیکاره کاغذونه له ډبلي مه کاروی.
- ډاډ تر لاسه کړی چې ستاسو د ابری غورځونی لوبنی سر نه کوي او له ناسوز موادو څخه جوړ شوی.
- لگیدلی سگرت، سیگار او پروت پایپ په خواه شاو کې مه پریزدي. چی په آسانی سره را غورځي او اور اخلی.



بهر یې واچوی. سم بهر

## شمعی

- اورلگید و لایٹر د ماشومان له لاسرسی لری وساتی.
- یوازی د ماشومان څخه خوندی شوی لایټرونه او اورلگید وپیری.

**ډاډ ترلاسه کړئ چې شمعی په مصئون شمعی دان کې ایښودل شوی او د هر هغه موادو چه ممکن اور واخلي، لری ساتل شوی دی لکه، پردې.**

### د اور لگیت قتی اوس دا اخطاریه لیبل لری.



**خطرا!**  
اور ماشومان وژنی.

- کله چه غواړی له کوتې څخه ووځی، ډاډ ترلاسه کړئ چې شمعی د شپې لخوا په سمه توگه بند شوې وی.
- ماشومان له روښانه شمعی باید یوازی پرېښودل نشي.
- کوبنس و کړی چی د گروپ لرونکی شمع و کاوری.
- څاروی له روښانه شمعی څخه لری وساتی.



**شمعی ته پام وکړئ**



# يوه خوندي

تیبنتې ته

پلان  
وکرئ

د اور الارمونو نصب کول، د اور څخه د ځان ساتلو لپاره لومړی مهم گام دی. مگر که چیرې یو له دوی څخه د شپې لخوا بند شئ، څه کار به کوی؟

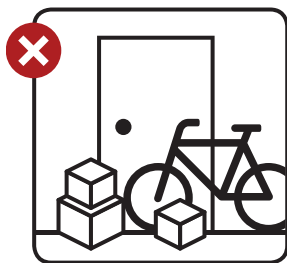
دا برخه به ستاسو مرسته وکړي ترڅو په بېرنيو حالاتو کې پلان جوړ کړئ.



د دروازی او کرکی کلي هغه  
چیرته گیزدی چه هرڅوک یې  
موندلی شي.



- د اور څخه د تینبنتي لپاره لاره پلان کړئ او ډاډ ترلاسه کړئ چې هرڅوک پوهیږي چې څنگه تینبنته وکړي.
- ډاډ ترلاسه کړئ چه د وتلو لارې خلاصې دي.
- غوره لاره ستاسو کور ته هم هغه د نوتلو او وتلو عادي لاره ده.
- دوهمه لاره په ذهن کې وساتئ که چیرې لومړۍ لاره بنده وي.
- د څو دقیقو لپاره د اورسوزنی څخه د خلاصون پلان تمرین کړئ.
- که ستاسو په کور کې کوم بدلون راغلی وي نو خپل پلان بیاکتنه وکړئ.



د تینبنتي لاره پلان کړئ

## د اور په صورت کې څه وکړو؟

هرڅومره ژر چې تاسو د اور ځای څخه لري شوی، 999 ته زنگ ووهی، دا شمېره وپا ده.

**د اورسوزنی خپله مقابله مه کوی. هغه مسلکي کسانوته یې پریږدی.**

- آرام اوسئ او چټک عمل وکړئ، هرڅومره ژر چه امکان ولري تولوته له هغه ځای څخه وباسئ.
- وخت مه ضایع کوی ترڅو تحقیق وکړي چې څه پېښ شوي یا د قیمتي توکو وژغورئ.
- که چیرې لوگی شتون ولري، د هوا پاکولو لپاره یې کم کړئ.
- د هرې دروازې له پرانستلو مخکې وگورئ چې گرمه ده که نه، که گرمه وه، مه یې خلاصوئ - اور بل لوري ته دی.



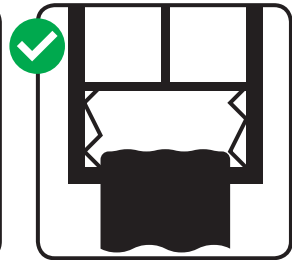
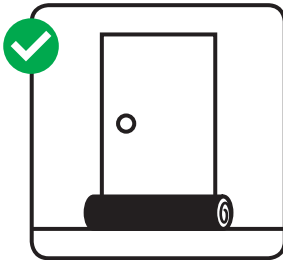
بهر شی، بهر پاتې شی او 999 ته زنگ ووهئ

## که ستاسو د تېښتې لاره بنده وي نو څه به وکړئ؟

- که تاسو نشئ کولی کلکې خلاص کړئ، شیشه له لاندې کنج څخه مات کړئ. د شیشې تیزې څنډې د روی پاک یا کمپلی سره خوندي کړئ.

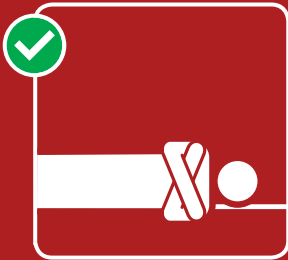
**که تاسو بهر نه شئ وتلی،  
ټولونه په یوه کوټه کې ورسوئ،  
هغه کوټې ته چه یوه کلکې او  
تلیفون ولري.**

- د کوټې د دروازی په ښکته برخه کې د بستر توشک او بالښت ځای په ځای کړئ ترڅو د لوگي مخه ونیسي.
- نه زنگ ووهئ، بیا کړکۍ پرانیږئ او په جگه آواز باندې ”مرسته اوریل شوی دی“ آواز وکړئ.
- که تاسو په لومړي منزل یا په ځمکه منزل کې یاست، نو تاسو کولی شئ چه له یوه کلکې څخه وتښتئ.
- د توشک او بالښت پوښ نه کار واخلي، ځان په احتیاط سره لاندې ته نږدې کړئ، او ځان مه غورزوی.



## که ستاسو جامې اور واخلی نو څه به وکړئ؟

- شاوخوا مه منډه کوئ، ترڅو د اورزیاتوالی ونه شی.
- لاندې ځملي او شاوخوا رغړوی ترڅو اور نورو برخوته خپور نشي.
- د درنو شیانو لکه کمپلې یا بالاپوش سره اور مړ کړئ.
- په یاد ولرئ، دریدل، اچول او رغړیدل.



رغړیدل!



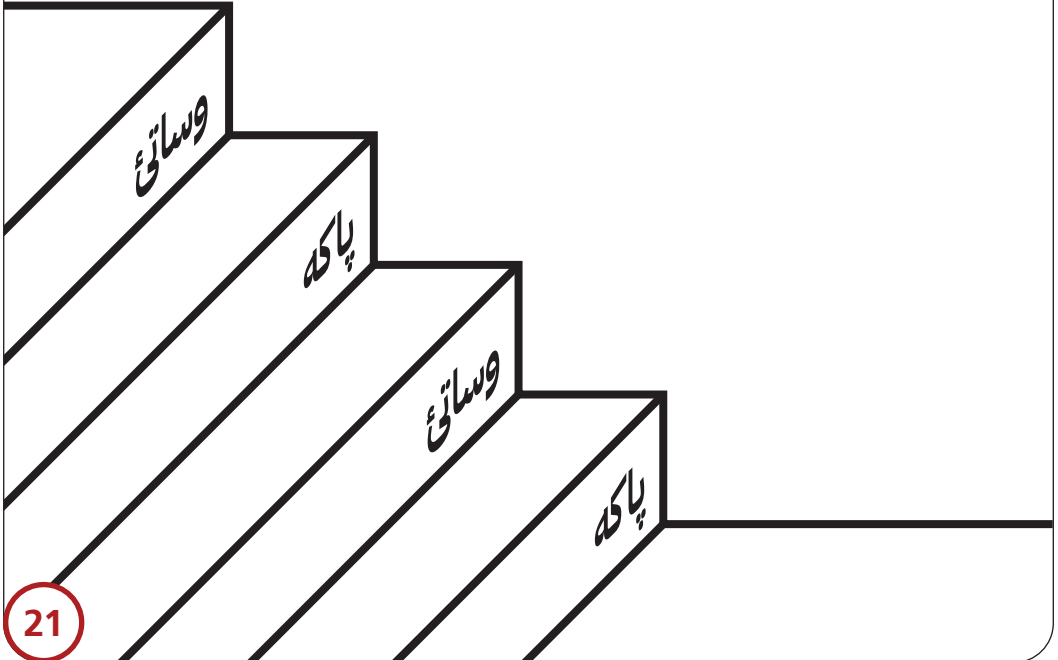
اچول!



دریدل!

## د یوې لوړې ودانۍ څخه څنگه تېښته وکړو؟

- ډاډ ترلاسه کړئ چې دروازې د زینې په لور نه تړل کیږي.
- په هر صورت، تاسو باید د خپل کور لپاره د اور الارمونه ولرئ، حتی که ستاسو په ټول بلاک کې د خبرتیا سیستم هم شتون ولري.
- ځان ډاډه کړئ چې تاسو، او ستاسو په کور کې ټول، ستاسو د ودانۍ د اور لگیدنې په پلان د لوګی الارم په ځایونو او د اور لگیدنې څخه د وتلو لارې باندې پوهیږي. تاسو هم باید پلان جوړ کړئ او د تېښتې لارې وازموئ.
- د اور په حالت کې د لفتونو او بالکونو کارولو څخه ډډه وکړئ.
- تاسو د لوګی په شتون کې په اسانۍ سره مغشوش شوي یاست، نو حساب وکړئ چې تاسو د زینې لارې ته له څو دروازې نه رسیدی شی.
- پلټنه وکړئ چې ستاسو د تېښتې لارې خلاصې دي او داسې کوم شی چه اور اخیستی شي په دهلیزونو او زینو کې شتون نلري- لکه کارتونه او کتابات.



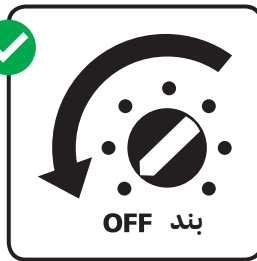
# د خوب په وخت کې یو کنه وکړئ



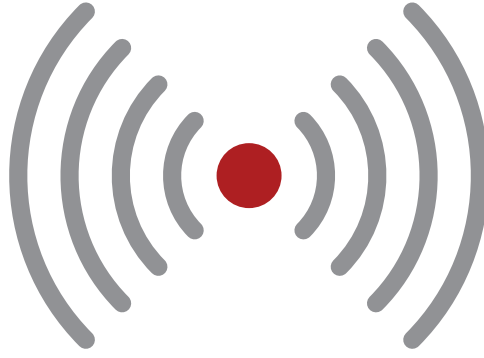
کله چه تاسو خوب  
کوئ نو تاسو د اور له  
خطر سره مخ یاست،  
نو دا ښه نظر دی چې  
مخکې له دې چه  
ویده شی خپل کور ته  
بیاکنه وکړئ.

## چک لست

- د اور د خپریدو د مخنیوي لپاره د شپې دننه دروازې وتړئ؛
- بریښنايي وسایل بند کړئ او د دوی پلکونه د ساکت نه وباسی، که نه نو دوی داسی ډیزاین شوی دي چه هم هغه سی چالان پاتی شی - لکه د فریزر په خیر
- وگوری چه د پخلی وسایل بند وی.
- وسایل لکه د کالیو مینځلو ماشین، د وچولو ماشین او د لوبڼو د مینځلو ماشین د شپې لخواه مه روښانوی.
- بخاری بند کړئ او د اور محافظ حالت کې یې واچوئ.
- شمعې او سگرت په سمه توگه بهر کړئ.
- ډاډ ترلاسه کړئ چې د باندی وتل لاره صاف دی.
- د ټولو دروازې او کلکیو کیلي هغه چیرته وساتئ چه هرڅوک یې موندلی شي.



د شپې داخلي دروازې وتړئ



د اور الارمونه

# ژوند ژغوري

د اور لگېدنی په صورت کې، بیرون ووځئ، بیرون پاتې شئ او 999 شمېرې سره اړیکه و نیسئ.

د لارښونو لپاره ځانگړې تاسو ته او ستاسو د کور لپاره و گورئ د مشورې لپاره په ځانگړي ډول ستاسو او ستاسود گورنۍ لپاره، [www.ohfsc.co.uk](http://www.ohfsc.co.uk) وگورئ او په خپل کور کې د اور لگېدنې د خونديتابه موارد و ارزوئ.



بهر شی ، بهر پاتې  
شی او 999 ته  
زنگ ووهئ

ISBN 978-1409845973



9 781409 845973

.FS069\_PS ©Crown Copyright 2022

خپرونکی د کورنیو چارو وزارت، جون 2022.

4 نسخه